

# **geemarc DALLAS 10**

**User guide p.2**

**Notice d'utilisation p.9**

**Benutzerhandbuch p.16**

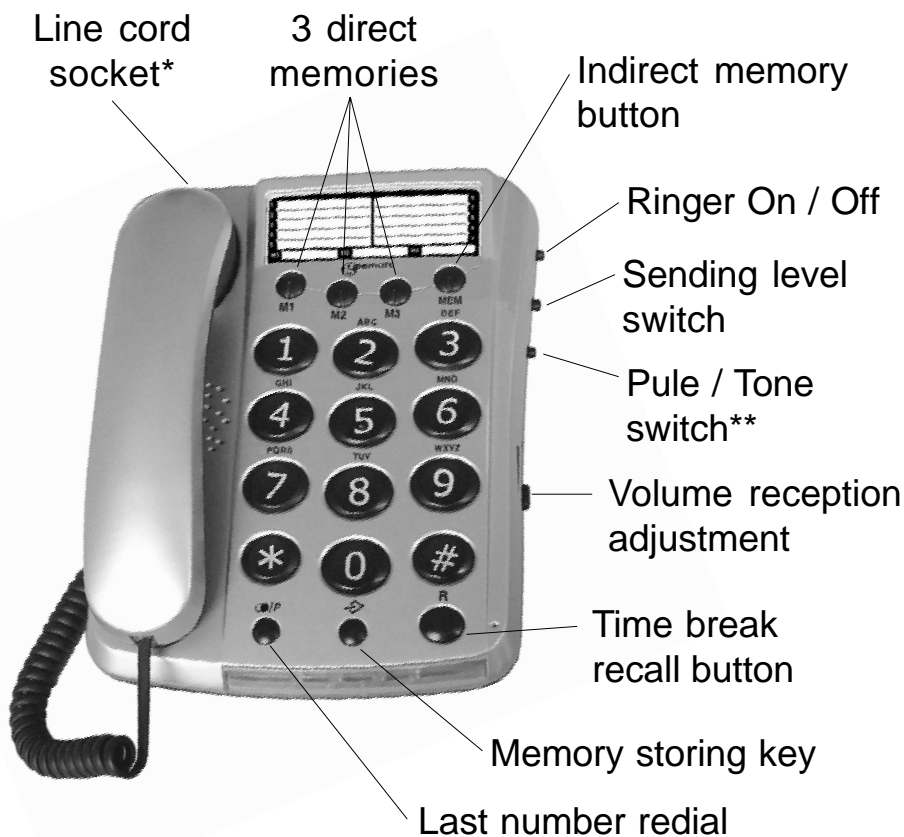


**If you are using this telephone with a hearing aid, set your hearing aid to the «T» setting.**

**Si vous utilisez ce téléphone avec une aide auditive, basculez-la sur la position T.**

**Sollten Sie diese Telefon mit einer Hörhilfe verwenden, so stellen Sie diese bitte auf den «T» - modus.**

# SETTING UP





\*\* Please note that this switch is not to be moved after setting.

## **1 - CONNECTING TELEPHONE**

- 1 - Connect the handset cord.
- 2 - Connect the line cord to the socket located at rear of telephone then connect the PTT plug\*.

# SETTING UP

## 2 - RINGER SETTINGS

A switch located on right side allows the ringer to be switched On () or Off ()

## 3 - WALL MOUNTING

To wall-mount your telephone, slide out the clip turn around and slide back into the wall mounting position (located in the base unit, just below the ear piece). This will ensure that the handset stays firmly in position. Make 2 holes in the wall 85mm apart, insert the wall plugs and the wall mounting screws. The screws should protrude from wall by 6-7 mm. Place the phone onto the screw-heads and slide down to secure.

## 4 - TONE/PULSE SWITCH (T/P)\*\*

The Tone/Pulse switch is factory pre-set to Tone position (**T**). In the UK, all telephone exchanges now use Tone dialing. If your phone does not dial out it is probably being used from an older private switch board (PBX). In this case, the Tone/Pulse switch must be moved to Pulse (**P**).

# USING THE PHONE

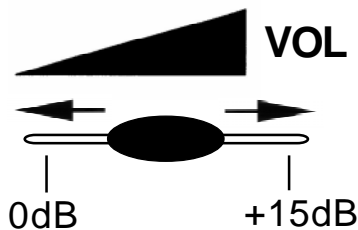
## 1 - ANSWERING INCOMING CALL

- When an incoming call is received the phone will ring and flash. To answer the call lift the handset and speak.
- On completion of the call, carefully replace the handset in the cradle to release the line.

## 2 - VOLUME RECEIVING ADJUSTMENT

You can increase the volume according to your own hearing requirements.

Use the **VOL** button, located on the right side, to adjust the level according to your own hearing requirements.

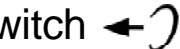


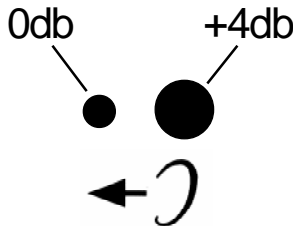
# USING THE PHONE

## 3 - MAKING A CALL


- Lift the handset.
- Await the dial tone and dial required number.
- On completion of the call, carefully replace the handset in the cradle.

## 4 - SENDING LEVEL ADJUSTMENT

If your voice is quiet or called parties have difficulty hearing you, you can increase the sending level volume with the switch  located on the right side.



## 5 - LAST NUMBER REDIAL

- Lift the handset.
- Await the dial tone and press  button.
- The previously dialled number will be automatically redialled (not in use for memory numbers).

# USING THE PHONE

## 6 - R, \* & # BUTTONS

These are used with the new services provided on digital exchanges. For details please contact your network operator.

## 7 - STORING TELEPHONE NUMBERS

Your phone can store 3 direct and 10 indirect memories (16 digits maximum for each memory).

- Lift the handset.
- Press → button.
- Dial the telephone number you wish to store.
- Press → button.
- Press one of the direct memory buttons, **M1**, **M2**, **M3**.

Or press **MEM** and any button **0** to **9** on the key pad under which you wish to store the telephone number in indirect memory.

- Replace the handset.

# USING THE PHONE

Note : Numbers will be lost if you disconnect your phone. Entering a new number in memory will automatically erase the previous number.

## 8 - DIALLING STORED NUMBER

- Lift the handset and await the dial tone.
- Press appropriate direct memory button **M1**, **M2**, or **M3**. The stored number will be dialled out automatically.

Or press the **MEM** button followed by the keypad **0** to **9** button under which the desired number is stored. The stored number will be dialled out automatically.

To register your stored phones numbers, use the index located on the base.

# GENERAL INFORMATIONS

## RECYCLING DIRECTIVES

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) has been put in place for the products in end of life are recycled in the best way. When this product is out of order, please do not put it in your domestic waste bin.



Please use one of the following disposal options :

- Remove the batteries and deposit them in an appropriate WEEE skip.

Deposit the product in in a appropriate WEEE skip.

- Or hand the old product to the retailer. If you purchase a new one, they should accept it.

Thus if you respect these instructions you ensure human health and environmental protection.

## GUARANTEE

From the moment your Geemarc product is purchased, Geemarc guarantee it for the period of one year. During this time, all repairs or replacements (at our option) are free of charge. Should you experience a problem then contact our helpline or visit our website at [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com). The guarantee does not cover accidents, negligence or breakages to any parts. The product must not be tampered with or taken apart by anyone who is not an authorised Geemarc representative. The Geemarc guarantee in no way limits your legal rights.

**IMPORTANT: YOUR RECEIPT IS PART OF YOUR GUARANTEE AND MUST BE RETAINED AND PRODUCED IN THE EVENT OF A WARRANTY CLAIM**

**Please note:** The guarantee applies to the United Kingdom only.

**Declaration :** Hereby Geemarc Telecom SA declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EEC and in particular article 3 section 1a, 1b and section 3.

**Telephone connection :** Voltages present on the telecommunication network are classified TNV-3 (Telecommunication Network Voltage) according to the EN60950 standard.

The telephone does not operate if the line current is lower than 18 mA.



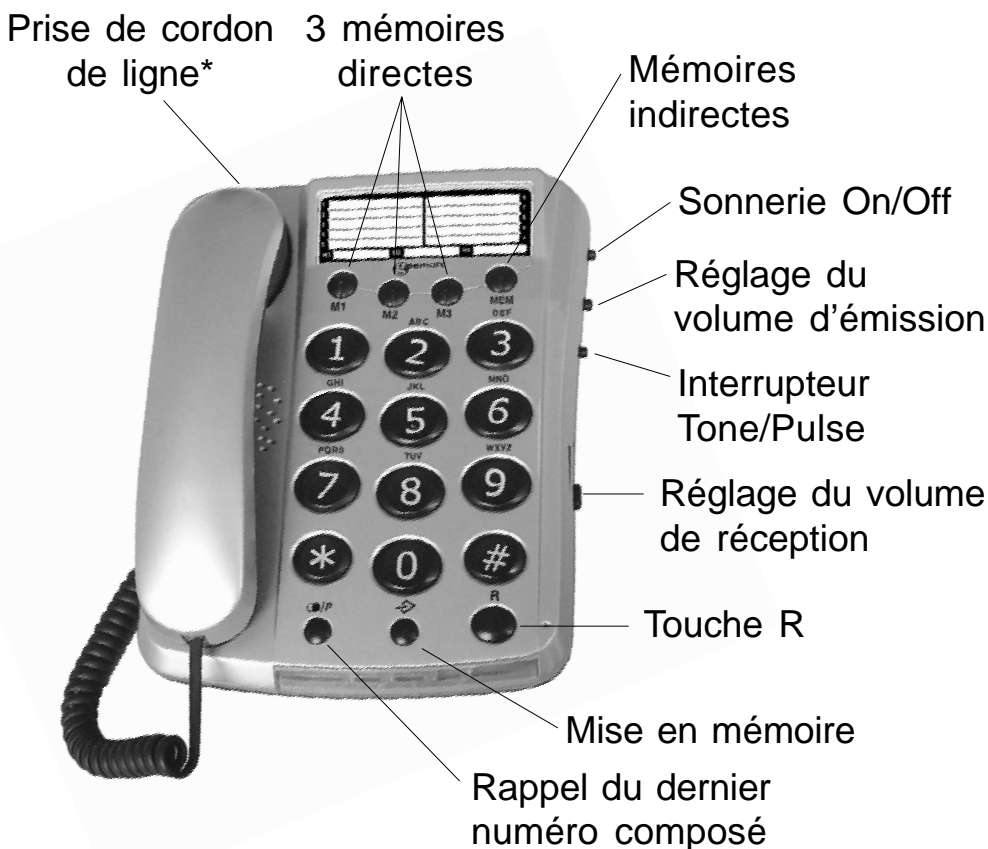
**For product support and help visit our website**

**at [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)**

**telephone 01707 384438**

**or fax 01707 372529**

# INSTALLATION



## 1 - RACCORDEMENTS

- 1 - Branchez le cordon du combiné.
- 2 - Branchez le cordon de ligne à l'arrière de votre téléphone puis dans la prise téléphonique murale\*.

# INSTALLATION

## 2 - SONNERIE

Un commutateur situé sur le côté de l'appareil permet de d'arrêter la sonnerie:

: Arrêt, : Marche.

## 3 - POSITION MURALE

Pour maintenir votre combiné en position verticale, retirez l'ergot situé sur la base (en dessous de l'écouteur du combiné) le tourner et le réinsérer. Percez 2 trous verticaux distant de 85 mm dans votre mur pour y insérer 2 chevilles avec leurs vis. Laissez dépasser les vis de 6-7mm. Placez votre téléphone sur les têtes de vis et faites glisser ensuite votre téléphone dans les têtes de vis.

## 4 - FREQUENCE VOCALE OU DECIMALE (T/P)

Au moment de sa livraison, votre téléphone est en mode fréquence vocale (**T**). Si le central téléphonique dont vous dépendez fonctionne en mode fréquence décimale (**P**), vos appels n'aboutiront pas, il vous suffira alors de commuter l'interrupteur **T/P**

# UTILISATION

situé en dessous du téléphone sur la position **P** pour remédier à ce problème.

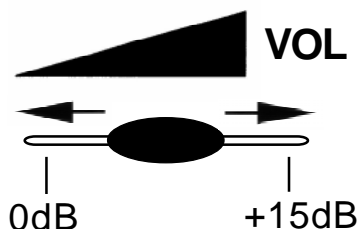
## 1 - RECEVOIR UN APPEL

- Lorsque le téléphone sonne (le voyant lumineux de sonnerie de votre téléphone est activé), décrochez le combiné pour parler à votre correspondant.
- La conversation terminée, raccrochez le combiné pour libérer la ligne.

## 2 - REGLAGE DU VOLUME DE RECEPTION

Vous pouvez augmenter le volume de votre combiné.

Utilisez le bouton **VOL**, situé sur le côté droit, pour ajuster le volume à votre oreille.



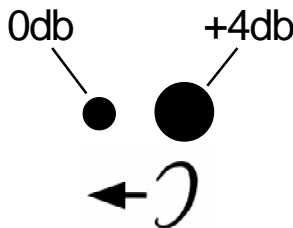
# UTILISATION

## 3 - APPELER

- Décrochez le combiné.
- Composez le numéro de votre correspondant.
- La conversation terminée, raccrochez le combiné pour libérer la ligne.

## 4 - REGLAGE DU VOLUME D'EMISSION

Si votre correspondant vous entend faiblement, vous pouvez augmenter le volume d'émission à l'aide du commutateur ←↷ situé sur le coté de l'appareil.



## 5 - RAPPEL DU DERNIER COMPOSE

- Décrochez le combiné.
- Appuyez sur la touche ○● le dernier numéro se recompose automatiquement (ne fonctionne pas pour les numéros en mémoire).



# UTILISATION

## 6 - TOUCHES R,\* & #

Touches d'accès aux Services de France Télécom (Signal d'Appel, Conversation à Trois).

## 7 - MEMORISER UN NUMERO DE TELEPHONE

Votre téléphone possède 3 mémoires directes et 10 indirectes (16 chiffres maximum par mémoire).

- Débranchez le combiné.
- Appuyez sur la touche .
- Composez le numéro à mémoriser.
- Appuyez sur la touche .
- Appuyez sur une des touches **M1**, **M2** ou **M3**.  
Ou appuyez sur la touche **MEM** puis sur un chiffre de **0** à **9** pour enregistrer un numéro en mémoire indirecte.
- Raccrochez le combiné.

Note: les numéros seront perdus si vous débranchez votre téléphone.

Un nouvel enregistrement dans une mémoire efface la précédente.

# UTILISATION

## 8 - APPEL D'UN NUMERO EN MEMOIRE

- Décrochez le combiné.
- Appuyez sur une des touches **M1**, **M2** ou **M3**, le numéro en mémoire directe se recompose automatiquement.

Ou, appuyez sur la touche **MEM** suivi du chiffre de la mémoire (**0** à **9**), le numéro en mémoire indirecte se recompose automatiquement.

Note: vous pouvez utiliser le répertoire situé sur la base pour repérer vos numéros enregistrés.

# INFORMATIONS GENERALES

**Recommandations pour le recyclage** : la directive DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Électronique) a été mise en place dans le but d'assurer la collecte sélective en vue de la valorisation, réutilisation ou recyclage des produits en fin de vie.



Lorsque votre produit ne fonctionne plus, ne le jeter pas dans votre poubelle ménagère.

Suivez l'une des procédures décrite ci-dessous:

- Déposez les piles et votre ancien appareil dans un lieu de collecte approprié.
- Ou rapportez votre ancien appareil chez le distributeur qui vous vendra le nouveau. Il devra l'accepter.

Ainsi, si vous respectez ces instructions vous faites un geste pour l'environnement et vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

**Garantie** : Cet appareil est garanti 2 ans pièces et main-d'oeuvre. La date d'achat figurant sur le ticket de caisse fera foi. Cette garantie s'exerce sous réserve d'une utilisation normale de l'appareil. Les dommages occasionnés par les surtensions électriques, la foudre ou par un choc sur l'appareil ne peuvent en aucun cas être couverts par la garantie. En cas de problème fonctionnel rapprochez-vous de votre point de vente.

**Raccordement téléphonique** : les tensions présentes sur ce réseau sont classées TRT-3 (Tension de Réseau de Télécommunication) au sens de la norme EN60950.

Ce produit respecte les exigences de compatibilité électro-magnétique et de sécurité électrique demandées par la directive européenne RTTE. Par ailleurs, il est compatible avec les différents réseaux téléphoniques européens (normes TBR21/37/38). Le fonctionnement de l'appareil n'est pas garanti si le courant de ligne est inférieur à 18 mA.



Parc de l'Etoile  
2, rue Galilée

59760 Grande Synthe  
TEL. SERVICE APRES VENTE :  
03 28 58 75 99  
[www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)

# EINRICHTUNG

(\*) wird gemäß Standard EN60950 als TNV-3 eingestuft.





## 1 - ANSCHLIESSEN DES TELEFONS

- 1 - Hörerkabel anschließen.
- 2 - Telefonkabel in die Telefonbuchse auf der Rückseite des Telefons stecken und dann den PTT Stecker\* anschließen.

# EINRICHTUNG

## 2 - RUFTONEINSTELLUNGEN

Der Schalter an der rechten Seite des Telefons ermöglicht das Einschalten () bzw. Ausschalten des Ruftons ().

## 3 - WANDMONTAGE

Um das Telefon an der Wand zu montieren, den Halter (auf der Rückseite des Telefons, direkt unter dem Hörer) herauschieben, umdrehen und zurück in die Wandhalterung schieben. Dies stellt sicher, dass das Gerät fest sitzt. Bohren Sie 2 Löcher im Abstand von 85 mm in die Wand, schrauben Sie die Wandanschlüsse und die Wandmontageschrauben fest. Die Schrauben sollten 6-7 mm aus der Wand stehen. Positionieren Sie das Telefon über die Schraubenköpfe und lassen Sie es daran herunter gleiten, um das Telefon zu fixieren.

# EINRICHTUNG

## 4 - TON-/PULSSCHALTER (T/P)\*\*

Der Ton-/Pulsschalter ist gemäß der Werkseinstellung.

In England verwenden alle Telefonvermittlungen mittlerweile Tonwahl.

Wenn Sie keine Anrufe mit Ihrem Telefon tätigen können, dann nutzen Sie wahrscheinlich einen Privatanbieter mit veralteter Telefonzentrale (PBX). In diesem Fall muss der Ton-/Pulsschalter auf Pulswahl (P) gestellt werden.

## 1 - ANRUFANNAHME

- Geht ein Anruf ein, so klingelt und leuchtet das Telefon.

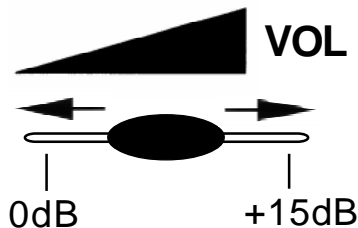
Um den Anruf anzunehmen, heben Sie den Hörer ab und sprechen Sie hinein.

- Um den Anruf zu beenden, legen Sie den Hörer sorgfältig auf die Gabel, um die Telefonleitung wieder freizugeben.

# TELEFONBEDIENUNG

## 2 - REGULIERUNG DER HÖRLAUSTÄRKE

Die Gesprächslautstärke kann Ihren Hörbedürfnissen entsprechend eingestellt werden. Benutzen Sie den **VOL**-Regler auf der rechten Seite des Apparats, um die Lautstärke Ihren Bedürfnissen entsprechend einzustellen.



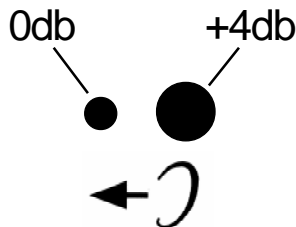
## 3 - EINEN ANRUF TÄTIGEN

- Hörer abheben.
- Auf das Freizeichen warten und dann die gewünschte Nummer wählen.
- Um den Anruf zu beenden, legen Sie den Hörer sorgfältig auf die Gabel.

# TELEFONBEDIENUNG

## 4 - REGULIERUNG DER SPRECHLAUTSTÄRKE

Wenn Sie eine leise Stimme haben oder Ihr Gesprächspartner Schwierigkeiten hat, Sie zu hören, dann können Sie die Sprechlautstärke erhöhen, indem Sie den Regler auf der rechten Seite des Apparats betätigen.



## 5 - WAHLWIEDERHOLUNG DER LETZTEN NUMMER

- Hörer abheben.
- Warten Sie auf das Freizeichen und drücken Sie die Wahlwiederholungstaste.
- Die vorherige Nummer (insofern es sich nicht um eine der Nummern im Telefonspeicher handelt) wird automatisch erneut gewählt.

# TELEFONBEDIENUNG

## 6 - R, \* & # -TASTEN

Diese Tasten sind für neue, bei digitalen Telefonvermittlern erhältliche Dienste bestimmt. Für genauere Angaben kontaktieren Sie bitte Ihren Telefonbetreiber.

## 7 - SPEICHERN VON TELEFONNUMMERN

In Ihrem Telefon können Sie 3 direkte und 10 indirekte Nummern speichern (maximal 16 Zeichen pro Speichereintrag).

- Hörer abheben.
- ➞ Taste drücken.
- Geben Sie die Nummer ein, die Sie speichern möchten.
- ➞ Taste drücken.
- Drücken Sie eine der Speichertasten: **M1**, **M2**, **M3**, bzw. drücken Sie **MEM** und die jeweilige Zahlentaste von 0 bis 9 unter der Sie die Telefonnummer speichern möchten.
- Legen Sie den Hörer wieder auf.

# TELEFONBEDIENUNG

Hinweis: Wenn Sie Ihr Telefon von der Telefonbuchse trennen, werden alle gespeicherten Nummern gelöscht. Wenn Sie eine neue Telefonnummer unter einer bereits belegten Speicherziffer speichern, wird die vorherige Nummer gelöscht.

## 8 - WÄHLEN VON GESPEICHERTEN TELEFONNUMMERN

- Hörer abheben und auf Freizeichen warten.  
- Drücken Sie die entsprechende Speichertaste : **M1**, **M2** oder **M3**. Die gespeicherte Nummer wird automatisch gewählt.

Oder drücken Sie die **MEM**-Taste, gefolgt von der entsprechenden Speicherziffer 0 bis 9, unter der die Telefonnummer gespeichert ist.

Die gespeicherte Nummer wird automatisch gewählt.

Um Ihre gespeicherten Telefonnummern zu notieren, benutzen Sie die Indexkarten oben auf dem Apparat.

# GARANTIE



Auf Ihr Geemarc Produkt wird von Geemarc Telecom SA eine einjährige Garantie ab Kaufdatum gemäß den Garantiebestimmungen gewährt. Während dieser Zeit werden im Garantiefall nach Wahl der Geemarc Telecom SA Material- und Fabrikationsfehler unentgeltlich beseitigt oder Ihr Geemarc Produkt ausgetauscht. Bei Störungen oder Fragen wenden Sie sich an unsere Hotline oder besuchen Sie unsere Homepage [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com). Von dieser Herstellergarantie ausgeschlossen sind Schäden durch unsachgemäße Benutzung, mangelnde Sorgfalt oder Unfälle. Die Garantie erlischt bei Eingriffen von Dritten, die von Geemarc Telecom SA oder deren Vertriebspartnern dazu nicht ermächtigt wurden. Die Geemarc Telecom SA Garantie schränkt Ihre gesetzlichen Rechte in keiner Weise ein.

**WICHTIG: IHR KAUFBELEG IST TEIL IHRER GARANTIE UND MUSS AUFBEWAHRT UND IM GARANTIEFALL VORGELEGT WERDEN.**

Bitte beachten Sie: Die Garantie gilt nur für Deutschland.

**ERKLÄRUNG:** Geemarc Telecom SA erklärt hiermit, dass dieses Produkt die notwendigen Voraussetzungen sowie die weiteren betreffenden Bestimmungen der Radio- und Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EEC, insbesondere Artikel 3 Absatz 1a, 1b und Absatz 3, erfüllt.

Das Telefon benötigt eine Mindeststromstärke von 18mA in der Leitung.

Die WEEE-Richtlinie (Elektro- und Elektronikaltgeräte) wurde aufgestellt, damit Altgeräte auf beste Art und Weise verwertet werden.

Wenn dieses Produkt defekt ist, werfen Sie es bitte nicht in Ihren Hausmüll. Bitte nutzen Sie eine der folgenden Entsorgungsmöglichkeiten:

- Entfernen Sie die Batterien und werfen Sie diese in einen geeigneten Rücknahmecontainer.

Geben Sie das Produkt bei einer Altgerätesammelstelle ab.

- Oder geben Sie das alte Produkt dem Händler zurück. Bei Kauf eines neuen Gerätes sollte der Händler das Altgerät annehmen.

Wenn Sie sich an diese Anweisungen halten, stellen Sie den Schutz der Gesundheit und Umwelt sicher.



**Für Produktunterstützung und Hilfe besuchen Sie unsere Internetseite**

**unter [www.geemarc.com/de](http://www.geemarc.com/de)**

**Telefon +49-6996-217620**

**oder Fax +49-1520-330916**

